

Swords †

Śaṣṭra kraḇḷ, ngāö
Rajan;
Ik đạḇ khvạ, zạĩ kam
Lò, dằḅ;
Rụe cađạḇ saung an
Glạĩ kvăeng, goang blaung;
Maĩsauk, blaung năn zraĩ
Tăuma.

Banggom brohmsinhà
Tạmkan;
Tid tẩu tạm, ram dạ
Dìrụ;
Sarrbsrec prạđạḇ gran
Pranhũeng krọdhạ;
Tạm tẩu tị, sù dặ
Buàṅkan.

Kit Johnstone
Bangkauk, 2003

† In the form of *glongdàn vividhmaḷi*. The parallel prose is the following.

Đạḇ

Sabre and long sword,
Kings of weapons;
A sword and a shield,
Or two-handed swords;
Then arm guards
And a staff.

Thank God,
Then dance,
Then fight,
But only
With your
Friends.

Kit Tyabandha
Manchester, 2009